

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 40 (1993)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

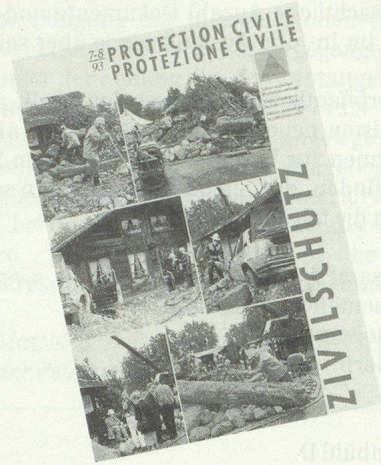
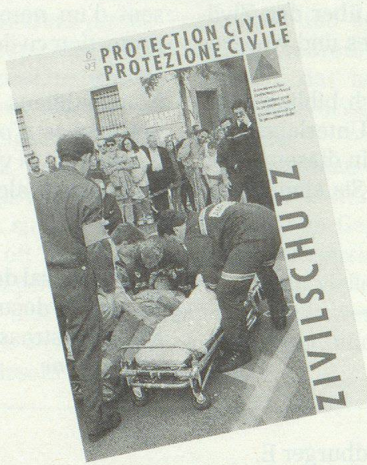
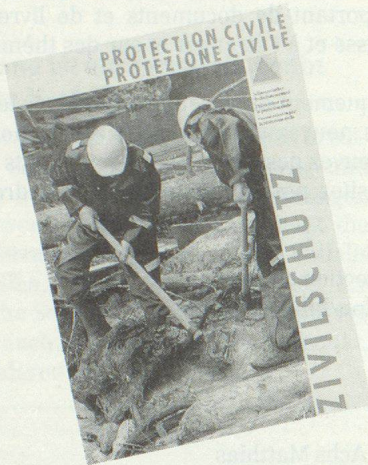
Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Profitieren Sie jetzt!

A saisir dès maintenant!

Ne approfitti subito!



Wenn Sie uns jetzt einen Neuabonnenten der Zeitschrift «Zivilschutz» vermitteln, profitieren beide davon: Sie als Vermittler erhalten die neue Zivilschutz-Handlampe mit vielen praktischen Funktionen als Geschenk. Und der Neuabonnent erhält alle restlichen Ausgaben 1993 gratis und franko.

Si vous recrutez maintenant un nouvel abonné à la revue «Protection civile», vous en profitez tous les deux: en tant que «recruteur», vous recevrez en cadeau la nouvelle lampe-torche de la protection civile, avec ses nombreuses fonctions ultra-pratiques. Quant à lui, le nouvel abonné reçoit gratuitement et franco de port notre revue jusqu'à la fin de cette année.

Se riuscirà a procurarci un nuovo abbonato alla rivista «Protezione civile», sia Lei che il nuovo abbonato potrete approfittare di un'offerta speciale: Lei riceverà in regalo la nuova lampada tascabile della protezione civile con diverse funzioni e il nuovo abbonato riceverà gratuitamente i restanti numeri della rivista fino alla fine del 1993.

Senden Sie Ihren Anmeldetalon an den Schweizerischen Zivilschutzverband, Postfach 8272, 3001 Bern.

Envoyez votre talon d'inscription à l'Union suisse pour la protection civile, case postale 8272, 3001 Berne.

Mandi il tagliando d'iscrizione all'Unione svizzera per la protezione civile, casella postale 8272, 3001 Berna.

Abonnements-/Anmeldetalon

- Ja, ich abonniere die Zeitschrift «Zivilschutz» ab 1994. Gleichzeitig erhalte ich sie bis Ende 1993 kostenlos.
- Inland Fr. 42.–
- Ausland Fr. 52.– pro Jahr
- Senden Sie mir die Unterlagen für eine Mitgliedschaft beim Schweizerischen Zivilschutzverband.

Name: _____
 Vorname: _____
 Strasse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Datum: _____
 Unterschrift: _____

Empfohlen durch:
 Name: _____
 Vorname: _____
 Strasse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Datum: _____
 Unterschrift: _____

Das Vermittler-Geschenk erhalten Sie sofort nach Eingang der Abonnementszahlung.

Talon d'inscription/d'abonnement

- Oui, je m'abonne à la revue «Protection civile» à partir de 1994. Du même coup, je la reçois gratuitement jusqu'à fin 1993.
- Suisse fr. 42.–
- Etranger fr. 52.– par an
- Veuillez m'envoyer les documents d'adhésion à l'Union suisse pour la protection civile.

Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Localité: _____
 Date: _____
 Signature: _____

Sur recommandation de:
 Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue: _____
 NPA/Localité: _____
 Date: _____
 Signature: _____

Vous recevrez votre cadeau de «recruteur» dès réception du paiement de l'abonnement.

Tagliando d'abbonamento/d'iscrizione

- Sì, vorrei abbonarmi alla rivista «Protezione civile» a partire dal 1994. La riceverò gratis fino alla fine del 1993.
- Svizzera fr. 42.–
- Estero fr. 52.– all'anno
- Vi prego di inviarmi la documentazione per diventare membro dell'Unione svizzera per la protezione civile.

Cognome: _____
 Nome: _____
 Via: _____
 NPA/Luogo: _____
 Data: _____
 Firma: _____

Su consiglio di:
 Cognome: _____
 Nome: _____
 Via: _____
 NPA/Luogo: _____
 Data: _____
 Firma: _____

Non appena ci perverrà il pagamento del nuovo abbonamento Le invieremo il regalo per averci procurato un nuovo abbonato.